

PART I / PARTIE I

Volume 35, No. 1 / Volume 35, n° 1

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2014-01-30

ISSN 0225-5898 (Print / texte imprimé)
ISSN 2291-0409 (Online / en ligne)

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As acting Director of Corrections under the *Corrections Act*:

Directrice intérimaire du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

RAVENSDALE, Margaret (Midge)	Yellowknife	A-497-2013	from/de 2014-01-01 to/à 2014-01-31	2014-01-01
---------------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a probation officer under the *Corrections Act*:

Agente de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

SHAE, Sareta	Fort Good Hope	A-501-2013		2014-01-06
--------------	----------------	------------	--	------------

As Sheriff under the *Judicature Act*:

Shérif en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

POND, Cory Wilbert Eugene	Yellowknife	A-496-2013		2013-12-09
---------------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As acting Territorial director under the Youth Justice Act:
Directrice territoriale par intérim en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents :**

RAVENSDALE, Margaret (Midge)	Yellowknife	A-499-2013	from/de 2014-01-01 to/à 2014-01-31	2014-01-01
---------------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a member of the Fort Simpson Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Simpson en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

SABOURIN, Melvin	Fort Simpson	A-498-2013	3 years/3 ans	2013-12-16
------------------	--------------	------------	---------------	------------

As members of the Ulukhaktok Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Ulukhaktok en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

EKPAKOHAK, Jean	Ulukhaktok	A-001-2014	3 years/3 ans	2013-12-21
KITEKUDLAK, Karen	Ulukhaktok	A-002-2014	3 years/3 ans	2013-12-21
KUDLAK, Mary	Ulukhaktok	A-003-2014	3 years/3 ans	2013-12-21
NIGIYOK, Mabel	Ulukhaktok	A-004-2014	3 years/3 ans	2013-12-21

As youth workers under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

BAILEY, Justin	Yellowknife	A-005-2014		2013-11-18
SHAE, Sareta	Fort Good Hope	A-500-2013		2014-01-06

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**AURORA COLLEGE ACT - member of the Board of Governors of Aurora College
LOI SUR LE COLLÈGE AURORA - membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora**

DUMKEE, Margaret	AR-216-2013	2013-11-29	A-141-2012
------------------	-------------	------------	------------

**AURORA COLLEGE ACT - member representing the Deh Cho Region on the Board of Governors of Aurora College
LOI SUR LE COLLÈGE AURORA - membre représentant la région de Deh Cho au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora**

CANADIEN, Priscilla	AR-217-2013	2013-11-29	A-369-2012
---------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**JUDICATURE ACT - Sheriff
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - Shérif**

ZIBOLENOVA, Adriana	AR-215-2013	2013-12-09	A-190-2013
---------------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
506712 N.W.T. LTD.	506712	5016 47th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2013-12-04
DKHN CAMP & CATERING INC.	506713	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2013-12-10
506714 N.W.T. LTD.	506714	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2013-12-17
506715 N.W.T. LTD.	506715	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2013-12-17
ECO MEDICAL EQUIPMENT (NWT) LTD.	506716	Precambrian Building 1001-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2013-12-17
506717 N.W.T. LTD.	506717	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2013-12-18
TLI CHO EARTHWORKS LTD.	506718	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2013-12-18

506719 NWT LTD.	506719	House 297 P.O Box 159 Tulita NT X0E 0K0	2013-12-18
506720 N.W.T. LTD.	506720	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2013-12-18
506721 N.W.T. LTD.	506721	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2013-12-18
T&D NWT HOLDINGS LTD.	506723	9813 101st Street P.O. Box 623 Fort Simpson NT X1E 0N0	2013-12-18
INUVIK ENGINEERING LTD.	506726	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2014-01-01

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphes 179(2) et 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
MACKAY FINANCIAL SERVICES LIMITED	500972	CROWE MACKAY FINANCIAL SERVICES LIMITED	2014-01-01
506698 N.W.T. LIMITED	506698	PANDA JANITORIAL SERVICES LTD.	2013-12-13

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
CROWE MACKAY FINANCIAL SERVICES LIMITED	500972	2014-01-01
4695 NWT LTD.	504695	2013-12-17
PANDA JANITORIAL SERVICES LTD.	506698	2013-12-13
YELLOWKNIFE ENGLISH ACADEMY HOLDINGS LTD.	506708	2013-12-10

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4) :**

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED	506724	821466 N.W.T. LTD.; YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED	2014-01-01
6001 N.W.T. LIMITED	506725	6118 N.W.T. LIMITED; 6001 N.W.T. LIMITED	2014-01-01

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL
CORPORATIONS [subsection 190(3):
AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS
PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Jurisdiction Continued From/ Autorité législative d'origine	Date of Continuance/ Date de prorogation
YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED	506722	Canada	2013-12-18

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6):
AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Jurisdiction Continued To/ Nouvelle autorité législative	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED	506722	Canada	2013-12-18

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
H.D. CONTRACTING LTD.	503946	2013-12-19
POLAR TECH XTREME LTD.	506578	2013-12-09

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
BLUDGEON HOLDINGS LTD.	611091	1001-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Yukon	2013-12-04
STATE STREET GLOBAL MARKETS CANADA INC. / MARCHES MONDIAUX STATE STREET CANADA INC.	611092	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2013-12-04
1767366 ALBERTA LTD.	611095	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2013-12-09
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES LEASING ULC	611096	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2013-12-09
SOUTH HILL DESIGNS, ULC	611097	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-12-10
1770684 ALBERTA LTD.	611098	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2013-12-11
JACK COOPER CANADA GP 1 INC.	611099	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2013-12-13
FALVEY INSURANCE SERVICES, (CANADA) ULC	611100	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2013-12-13
GL WORKWEAR INC.	611101	Suite 102 62 Woodland Drive Hay River NT X0E 1G1	Canada	2013-12-17
ELGIN MINING INC.	611102	22 Stevens Crescent Yellowknife NT X1A 3T7	Ontario	2013-12-19

SIVEM PHARMACEUTI- CALS ULC / SIVEM PRODUITS PHARMACEU- TIQUES ULC	611103	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-12-19
IIA QUALITY SERVICES, LLC	611104	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Florida	2013-12-19

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC. / SERVICES FINANCIERS DUNDEE INC.	607464	HOLLISWEALTH ADVISORY SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS PATRIMOINE HOLLIS INC.	2013-11-01
NABORS RYAN HOLDINGS ULC	610171	NABORS RYAN HOLDINGS LTD.	2013-10-25

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
INTERTEK TESTING SERVICES (ITS) CANADA LTD.	611093	606438: INTERTEK TESTING SERVICES (ITS) CANADA LTD.; SUNWEST FOOD LABORATORY LTD.	2013-06-15
NABORS WELL SERVICES CANADA LTD.	611094	610171: NABORS RYAN HOLDINGS LTD.; NABORS WELL SERVICES CANADA LTD.	2013-11-01

NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[paragraph 294(3)(b)]:****AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
FOUNDATION SECURITIES CORPORATION	610108	2013-12-12
LOGAN INTERNATIONAL INC.	607083	2013-12-12
STONE ASSET MANAGEMENT LIMITED	607972	2013-12-12

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 294(6)]:****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
MONEY CONCEPTS INTERNATIONAL, INC.	603358	2013-12-10
171817 CANADA INC.	604441	2013-12-18
GIAUQUE HOLDINGS LTD.	609206	2013-12-12
MEPCO FINANCE CORPORATION	609921	2013-12-10
ARCTIC ARCHIPELAGO INC.	610470	2013-12-18

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:****AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Location of Operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date/ Date de constitution
AURORA COLLEGE YK CAMPUS STUDENT ASSOCIATION	701921	Yellowknife	2013-12-11
YAMORIA INSTITUTE FOR THE ARTS	701922	Tulita	2013-12-19

NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 27):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 27) :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	Dissolution Date/ Date de denomination
N.W.T. LEGISLATIVE ASSEMBLY BUILDING SOCIETY	700945	2013-12-18

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
 Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	AITKEN, Barbara Lynn (R)	Hay River
b)	BONNETROUGE, Keith WS (R)	Hay River
c)	RICHARDS, Dave Lorne (R)	Enterprise
d)	WHITFORD, Donna	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
 Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	CUDMORE, Catherine Ann	Yellowknife
b)	HERRING, John (R)	Fort Simpson
c)	MARION, Giselle M	Behchokò
d)	THEIL, Eberhard Theo (R)	Yellowknife

Amendments to appointments of Commissioners of Oaths, Change of Name:
 Modifications aux nominations aux commissaires aux serments, changement de nom :

Former Name/ Ancien nom	Location/ Lieu	New Name/ Nouveau nom	Date of Appointment/ Date de la nomination	Date of Change/ Date du changement de nom
DIGNESS, Cynthia Louise	Yellowknife	STEWART, Cynthia Louise	2013-06-11	2013-11-26

CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Malmsten/Matthew Grey	27/07/1991	Yellowknife	Mills/Matthew Grey	01/11/2013
Malmsten/Lucas Tanner	04/06/1993	Yellowknife	Mills/Lucas Tanner	01/11/2013
Tetso/Zackary James	04/02/2003	Yellowknife	White/Zackary James	29/11/2013
Tetso/Tyler Patrick	14/06/2006	Yellowknife	White/Tyler Patrick	29/11/2013

 MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

DEH CHO BRIDGE ACT

Notice is given, in accordance with paragraph 10(2)(a) of the *Deh Cho Bridge Act*, that the Commissioner in Executive Council proposes to amend the *Deh Cho Bridge Regulations* as below. Interested persons are invited to make representations with respect to the proposed amendment in writing before May 1, 2014 to the following address:

Registrar of Motor Vehicles
Road Licensing and Safety Division
Highways Building, 1st Floor
4510 50th Avenue
P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9

**PROPOSED
DEH CHO BRIDGE
REGULATIONS, amendment**

1. The *Deh Cho Bridge Regulations*, established by regulation numbered R-059-2012, are amended by these proposed regulations.
2. Schedule A is repealed and the schedule set out in the Appendix to these proposed regulations is substituted.
3. These proposed regulations would come into force June 1, 2014.

LOI CONCERNANT LE PONT DE DEH CHO

Avis est donné, conformément à l'alinéa 10(2)a) de la *Loi concernant le pont de Deh Cho*, que le commissaire en Conseil Exécutif se propose de modifier le *Règlement concernant le pont de Deh Cho* ci-dessous. Les personnes intéressées peuvent présenter leurs observations concernant le projet de modification, par écrit, avant le 1^{er} mai 2014 à l'adresse suivante :

Registraire des véhicules automobiles
Immatriculation et Sécurité des véhicules
Édifice Highways, 1^{er} étage
4510, 50^e avenue
C.P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9

**PROJET DE RÈGLEMENT
RÈGLEMENT CONCERNANT
LE PONT DE DEH CHO—Modification**

1. Le *Règlement concernant le pont de Deh Cho*, pris par le règlement n° R-059-2012, est modifié par le présent projet de règlement.
2. L'annexe A est abrogée et remplacée par l'annexe prévue à l'appendice du présent projet de règlement.
3. Le présent projet de règlement entrerait en vigueur le 1^{er} juin 2014.

APPENDIX**SCHEDULE A***(Subsections 3(1), 4(4)
and 6(1))***Part 1****Toll Rates****Applicable to Purchasers of Toll Permits**

Tolling Class		Type, Class or Configuration	Toll
A	Commercial vehicle	2 to 4 axles or a pick-up truck or bus with trailer	\$ 93.00
B		5 or 6 axles (excluding pick-up truck or bus)	\$ 169.00
C		7 or more axles (excluding pick-up truck or bus)	\$ 296.00

Part 2**Toll Rates****Applicable to Vehicles Under a Remittance Agreement**

Tolling Class		Type, Class or Configuration	Toll
A	Commercial vehicle	2 to 4 axles or a pick-up truck or bus with trailer	\$ 76.00
B		5 or 6 axles (excluding pick-up truck or bus)	\$ 152.00
C		7 or more axles (excluding pick-up truck or bus)	\$ 279.00

APPENDICE

ANNEXE A

*(paragraphe 3(1), 4(4)
et 6(1))***Partie 1****Droits de péage
applicables aux acheteurs de permis de péage**

Catégorie de péage		Type, catégorie ou configuration	Droits de péage
A	Véhicule utilitaire	de 2 à 4 essieux ou camionnette ou autobus avec remorque	93,00 \$
B		5 ou 6 essieux (à l'exception des camionnettes ou des autobus)	169,00 \$
C		7 essieux ou plus (à l'exception des camionnettes ou des autobus)	296,00 \$

Partie 2**Droits de péage
applicables aux véhicules au titre d'un accord de versement**

Catégorie de péage		Type, catégorie ou configuration	Droits de péage
A	Véhicule utilitaire	de 2 à 4 essieux ou camionnette ou autobus avec remorque	76,00 \$
B		5 ou 6 essieux (à l'exception des camionnettes ou des autobus)	152,00 \$
C		7 essieux ou plus (à l'exception des camionnettes ou des autobus)	279,00 \$

NOTICE**LEGAL PROFESSION ACT**

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of paragraphs 8(1)(l) and (n) of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

TAKE NOTICE THAT *Shannon Cumming, Margo Nightingale and Michael Woodward* have been acclaimed as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of three years

As of December 7th, 2013 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

President	-	Karen Wilford
Vice-President	-	Margo Nightingale
Secretary	-	Michael Woodward
Treasurer	-	J. M. Alain Chiasson
Member at Large	-	Shannon Cumming
Layperson	-	Peter Hall

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 9th day of December, 2013.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

AVIS**LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest

AVIS est par les présentes donné que *Shannon Cumming, Margo Nightingale et Michael Woodward* ont été élus par acclamation membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de trois ans.

À compter du 7 décembre 2013, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

Présidente	-	Karen Wilford
Vice-présidente	-	Margo Nightingale
Secrétaire	-	Michael Woodward
Trésorier	-	J. M. Alain Chiasson
Membre en général	-	Shannon Cumming
Personne profane	-	Peter Hall

FAIT à Yellowknife aux Territoires du Nord-Ouest, le 9 décembre 2013.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

SECURITIES ACT

Notice is hereby given that the following rules have been made under section 169 of the *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c.10:

- (a) Implementing Rule 81-804, *International Financial Reporting Standards - Investment Funds Continuous Disclosure*;
- (b) Implementing Rule 13-801, *System Fees for SEDAR and NRD*.

Copies of these rules can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities
Legal Registries Division
Department of Justice
Government of the Northwest Territories
5009 - 49th Street
P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Telephone (867) 920-3318

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Par la présente, avis est donné que les règles qui suivent ont été prises en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10:

- a) Règle de mise en oeuvre 81-804 / *Normes internationales d'information financière - Information continue des fonds d'investissement*;
- b) Règle de mise en oeuvre 13-801 / *Droits relatifs aux systèmes de SEDAR et de BNDI*.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ces règles en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières
Bureaux d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
5009, 49^e rue
C.P. 1320
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
Téléphone (867) 920-3318

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2014©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2014©
